

Algemene leverings- en betalingsvoorwaarden van SETeMa B.V. Uitgave van SETeMa B.V., Kerkstraat 32, 5843 AP Westerbeek. Maart 2003

Artikel 1: Toepasselijkheid

- 1.1. Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbestedingen die SETeMa B.V. doet, op alle overeenkomsten die SETeMa B.V. sluit en op alle overeenkomsten die hiervan het gevolg kunnen zijn.
- 1.2. In deze voorwaarden wordt SETeMa B.V., de aanbieder/leverancier aangeduid als SETeMa, terwijl de andere partij verder als opdrachtgever of koper wordt betiteld.
- 1.3. Algemene voorwaarden van opdrachtgever gelden niet en worden uitdrukkelijk van de hand gewezen.

Artikel 2: Aanbiedingen

- 2.1. Alle aanbestedingen zijn vrijblijvend.
- 2.2. Als opdrachtgever aan SETeMa gegevens, tekeningen enz. verstrekt, mag SETeMa uitgaan van de juistheid hiervan en zal hij zijn aanbesteding hierop baseren.
- 2.3. De in de aanbesteding genoemde prijzen zijn gebaseerd op levering af fabriek, "ex works", conform Incoterms 2000. De prijzen zijn exclusief omzetbelasting en emballage.
- 2.4. Als zijn aanbesteding niet wordt aanvaard, heeft SETeMa het recht alle kosten die hij heeft moeten maken om zijn aanbesteding te doen bij opdrachtgever in rekening te brengen.

Artikel 3: Rechten van intellectuele eigendom

- 3.1. Tenzij anders is overeengekomen, behoudt SETeMa de auteursrechten en alle rechten van industriële eigendom op de door hem gedane aanbestedingen, verstrekte ontwerpen, afbeeldingen, tekeningen, (proef)modellen, programmatuur enz.
- 3.2. De rechten op de in lid 1 genoemde gegevens blijven eigendom van SETeMa ongeacht of aan opdrachtgever voor de vervaardiging ervan kosten in rekening zijn gebracht. Deze gegevens mogen zonder uitdrukkelijke toestemming van SETeMa niet gekopieerd, gebruikt of aan derden getoond worden. Bij overtreding van deze bepaling is opdrachtgever aan SETeMa een boete verschuldigd van € 25.000. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.
- 3.3. Opdrachtgever moet de aan hem verstrekte gegevens als bedoeld in lid 1 op eerste verzoek binnen de door SETeMa gestelde termijn retourneren. Bij overtreding van deze bepaling is opdrachtgever aan SETeMa een boete verschuldigd van € 1.000 per dag. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.

Artikel 4: Adviezen, ontwerpen en materialen

- 4.1. Opdrachtgever kan geen rechten ontlenen aan adviezen en informatie die hij van SETeMa krijgt als deze geen directe betrekking hebben op de opdracht.
- 4.2. Opdrachtgever is verantwoordelijk voor de door of namens hem gemaakte tekeningen en berekeningen en voor de functionele geschiktheid van door of namens hem voorgeschreven materialen.
- 4.3. Opdrachtgever vrijwaart SETeMa voor elke aanspraak van derden met betrekking tot het gebruik van, door of namens opdrachtgever verstrekte tekeningen, berekeningen, monsters, modellen en dergelijke.
- 4.4. Opdrachtgever mag de materialen die SETeMa wil gebruiken vóórdat deze verwerkt worden voor eigen rekening (laten) onderzoeken. Als SETeMa hierdoor schade lijdt, komt deze voor rekening van opdrachtgever.

Artikel 5: Levertijd

- 5.1. De levertijd wordt door SETeMa bij benadering vastgesteld.
- 5.2. Bij de vaststelling van de levertijd gaat SETeMa er van uit dat hij de opdracht kan uitvoeren onder de omstandigheden die hem op dat moment bekend zijn.
- 5.3. De levertijd gaat in wanneer over alle technische details overeenstemming is bereikt, alle noodzakelijke gegevens, definitieve tekeningen enz. in het bezit zijn van SETeMa, de overeengekomen (termijn)betaling is ontvangen en aan de noodzakelijke voorwaarden voor de uitvoering van de opdracht is voldaan.
- 5.4.
 - a. Als er sprake is van andere omstandigheden dan die welke SETeMa bekend waren toen hij de levertijd vaststelde, kan SETeMa de levertijd verlengen met de tijd die nodig is om de opdracht onder deze omstandigheden uit te voeren. Als de werkzaamheden niet in de planning van SETeMa kunnen worden ingepast, zullen deze worden afgerond zodra zijn planning dit toelaat.
 - b. Als er sprake is van meerwerk wordt de levertijd verlengd met de tijd die nodig is om de materialen en onderdelen daarvoor te (laten) leveren en om het meerwerk te verrichten. Als het meerwerk niet in de planning van SETeMa kan worden ingepast, zullen de werkzaamheden worden afgerond zodra de planning dit toelaat.
 - c. Als er sprake is van opschorting van verplichtingen door SETeMa wordt de levertijd verlengd met de duur van de opschorting. Als voortzetting van de werkzaamheden niet in de planning van SETeMa kan worden ingepast, zullen de werkzaamheden worden afgerond zodra de planning dit toelaat.
 - d. Als er sprake is van onwerkbaar weer wordt de levertijd verlengd met de daardoor ontstane stagnatietijd.
- 5.5. Overschrijding van de overeengekomen levertijd geeft in geen geval recht op schadevergoeding, tenzij dit schriftelijk is overeengekomen.

Artikel 6: Risico-overgang

- 6.1. Bij koop vindt levering plaats af fabriek, "ex works", conform Incoterms 2000; het risico van de zaak gaat over op het moment dat SETeMa deze ter beschikking stelt aan koper.
- 6.2. Ongeacht het bepaalde in het vorige lid kunnen opdrachtgever en SETeMa overeenkomen dat SETeMa voor het transport zorgt. Het risico van opslag, laden, transport en lossen rust ook in dat geval op opdrachtgever. Opdrachtgever kan zich tegen deze risico's verzekeren.

Standard conditions of delivery and payment of SETeMa B.V. Publication of SETeMa B.V., Kerkstraat 32, 5843 AP Westerbeek. March 2003

Article 1: Applicability

- 1.1. These conditions apply to all offers made by SETeMa B.V. and to all agreements SETeMa B.V. concludes and to all agreements that may be the result thereof.
- 1.2. The offeror/supplier: SETeMa B.V., is designated in these conditions as SETeMa. The other party is designated as the customer or buyer.
- 1.3. The standard conditions of the customer shall not apply and are expressly rejected.

Article 2: Offers

- 2.1. All offers are made without engagement.
- 2.2. If the customer supplies data, drawings etc. to SETeMa, SETeMa may assume them to be correct and may base his offer upon them.
- 2.3. The prices referred to in the offer are based on delivery ex works in accordance with Incoterms 2000. The prices are exclusive of turnover tax and packaging.
- 2.4. If his offer is not accepted, SETeMa has the right to charge the customer for all the costs which he has had to incur in order to make his offer.

Article 3: Intellectual property rights

- 3.1. Unless agreed otherwise, SETeMa retains the copyright and all industrial property rights in the offers made by him and in designs, illustrations, drawings, models, test models, software etc. supplied by him.
- 3.2. The rights to the data referred to in paragraph 1 shall remain the property of SETeMa irrespective of whether costs are charged to the customer for their production. Such data may not be copied, used or shown to third parties without the express consent of SETeMa. If this provision is infringed, the customer shall owe SETeMa a penalty of € 25,000. This penalty may be claimed in addition to any compensation owed by law.
- 3.3. The customer must return the data supplied to him as referred to in paragraph 1 at the first request of SETeMa within the period specified by SETeMa. In the event of an infringement of this provision the customer shall owe SETeMa a penalty of € 1,000 per day. This penalty may be claimed in addition to any compensation owed by law.

Article 4: Advice, designs and materials

- 4.1. The customer cannot derive any rights from advice and information obtained from SETeMa if they do not relate directly to the order.
- 4.2. The customer is responsible for the drawings and calculations made by him or on his behalf and for the functional suitability of the materials prescribed by him or on his behalf.
- 4.3. The customer shall indemnify SETeMa against any claim by its third parties relating to the use of drawings, calculations, samples, models and so forth supplied by or on behalf of the customer.
- 4.4. The customer may, at his own expense, examine (or arrange for the examination of) the materials which SETeMa wishes to use before they are processed. If SETeMa suffers damage as a result, this shall be borne by the customer.

Article 5: Delivery period

- 5.1. The delivery period quoted by SETeMa is approximate.
- 5.2. In fixing the delivery period SETeMa assumes that he can execute the order in the circumstances known to him at that time.
- 5.3. The delivery period starts when agreement has been reached on all technical details, all necessary data, final drawings etc. are in the possession of SETeMa, the agreed payment or instalment has been received and the necessary conditions for execution of the order have been fulfilled.
- 5.4.
 - a. If circumstances occur other than those known to SETeMa when he fixed the delivery period, SETeMa may extend the delivery period by the time necessary to execute the order in the circumstances. If the work cannot be fitted into the planning schedule of SETeMa, it shall be completed as soon as his planning schedule permits this.
 - b. If there is extra work, the delivery period shall be extended by the time that is necessary to supply (or arrange for the supply of) the materials and parts for this purpose and to carry out the additional work. If the extra work cannot be fitted into the planning schedule of SETeMa it shall be completed as soon as his planning schedule permits this.
 - c. If there is a suspension of obligations by SETeMa, the delivery period shall be extended for the duration of the suspension. If continuation of the work cannot be fitted into the planning schedule of SETeMa, the work shall be completed as soon as his planning schedule permits this.
 - d. If work is impossible owing to weather conditions, the delivery period shall be extended for the term of the delay that has occurred as a result.
- 5.5. If the agreed delivery period is exceeded, this shall not under any circumstances confer entitlement to compensation unless this has been agreed in writing.

Article 6: Transmission of risk

- 6.1. In the case of delivery ex works, in accordance with Incoterms 2000, the risk in relation to the goods shall pass at the moment when SETeMa makes them available to the buyer.
- 6.2. Irrespective of the provisions of the previous paragraph, the customer and SETeMa agree that SETeMa shall arrange for the carriage. The risk of storage, loading, carriage and unloading shall be borne by the customer in this case too. The customer may insure himself against these risks.

Allgemeine Liefer- und Zahlungsbedingungen von SETeMa B.V. Eine Ausgabe von SETeMa B.V., Kerkstraat 32, 5843 AP Westerbeek. März 2003

Artikel 1: Anwendbarkeit

- 1.1. Diese Bedingungen kommen für alle Angebote, die SETeMa B.V. abgibt, für alle Verträge, die SETeMa B.V. abschließt und für alle Verträge, die sich daraus ergeben können, zur Anwendung.
- 1.2. In diesen Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen wird SETeMa B.V., der Anbieter/Lieferant als SETeMa bezeichnet. Die Gegenpartei wird als Auftraggeber oder Käufer bezeichnet.
- 1.3. Die allgemeinen Bedingungen des Auftraggebers gelten nicht und werden ausdrücklich abgelehnt.

Artikel 2: Angebote

- 2.1. Alle Angebote sind unverbindlich.
- 2.2. Wenn der Auftraggeber SETeMa Unterlagen, Zeichnungen und dergleichen zur Verfügung stellt, kann SETeMa von deren Richtigkeit ausgehen und wird sein Angebot darauf basieren.
- 2.3. Die in dem Angebot angegebenen Preise gelten für Lieferung ab Fabrik, „ex works“, gemäß Incoterms 2000. Die Preise sind ausschließlich Mehrwertsteuer und Verpackung.
- 2.4. Wenn sein Angebot nicht angenommen wird, hat SETeMa das Recht, dem Auftraggeber alle Kosten, die er hat aufwenden müssen um das Angebot abzugeben, in Rechnung zu stellen.

Artikel 3: Geistige Eigentumsrechte

- 3.1. Wenn nichts anderes vereinbart worden ist, behält SETeMa die Urheberrechte und alle Rechte in Bezug auf das gewerbliche Eigentum des von ihr abgegebenen Angebotes, zur Verfügung gestellten Entwürfe, Abbildungen, Zeichnungen, (Test-) Modelle, Programme u.s.w.
- 3.2. Die Rechte an den in Absatz 1 genannten Unterlagen bleiben Eigentum von SETeMa unabhängig davon, ob dem Auftraggeber für deren Herstellung Kosten in Rechnung gestellt worden sind. Diese Unterlagen dürfen ohne ausdrückliche Zustimmung von SETeMa nicht kopiert, verwendet oder Dritten gezeigt werden. Bei Verstoß gegen diese Bestimmung hat der Auftraggeber SETeMa ein Strafgeld von € 25.000 zu zahlen. Dieses Strafgeld kann zusätzlich zu einem Schadenersatz auf Grund gesetzlicher Bestimmungen gefordert werden.
- 3.3. Der Auftraggeber muss die ihm zur Verfügung gestellten, in Absatz 1 beschriebenen Unterlagen auf erste Aufforderung innerhalb der durch SETeMa festgelegten Frist zurückgeben. Bei Verstoß gegen diese Bestimmung hat der Auftraggeber SETeMa ein Strafgeld von € 1.000 pro Tag zu zahlen. Dieses Strafgeld kann zusätzlich zu einem Schadenersatz auf Grund gesetzlicher Bestimmungen gefordert werden.

Artikel 4: Empfehlungen, Entwürfe und Material

- 4.1. Der Auftraggeber kann auf Empfehlungen und Informationen, die er von SETeMa erhält, keinerlei Rechte gründen, wenn diese sich nicht direkt auf den Auftrag beziehen.
- 4.2. Der Auftraggeber ist für die von ihm oder in seinem Auftrag gefertigten Zeichnungen und Berechnungen und für die funktionelle Eignung des von ihm oder in seinem Auftrag vorgeschriebenen Materials verantwortlich.
- 4.3. Der Auftraggeber haftet SETeMa gegenüber für alle Ansprüche Dritter in Bezug auf die Benutzung von, durch oder im Auftrag des Auftraggebers zur Verfügung gestellten Zeichnungen, Berechnungen, Mustern, Modellen und dergleichen.
- 4.4. Der Auftraggeber darf das Material, das SETeMa verwenden möchte, bevor es verarbeitet wird, auf eigene Rechnung untersuchen (lassen). Wenn SETeMa dadurch Schaden erleidet, geht dieser zu Lasten des Auftraggebers.

Artikel 5: Lieferzeit

- 5.1. Die Lieferzeit wird durch SETeMa annäherungsweise festgelegt.
- 5.2. Bei der Festlegung der Lieferzeit geht SETeMa davon aus, dass sich die den Auftrag unter den Umständen ausführen kann, die ihr zu diesem Zeitpunkt bekannt sind.
- 5.3. Die Lieferzeit beginnt, wenn über alle technischen Einzelheiten Übereinstimmung erreicht worden ist, wenn sich alle notwendigen Unterlagen, endgültigen Zeichnungen u.s.w. im Besitz von SETeMa befinden, wenn die vereinbarte (Raten-)Zahlung eingegangen ist und alle notwendigen Bedingungen für die Ausführung des Auftrags erfüllt worden sind.
- 5.4.
 - a. Wenn es sich um andere Umstände handelt, als die die SETeMa bekannt waren, als sie die Lieferzeit festlegte, kann SETeMa die Lieferzeit um den Zeitraum verlängern, der erforderlich ist, um den Auftrag unter diesen Umständen auszuführen. Wenn die Arbeiten nicht in die Planung von SETeMa eingepasst werden können, werden diese ausgeführt, sobald ihre Planung dies zulässt.
 - b. Wenn es sich um zusätzliche Arbeiten handelt, wird die Lieferzeit um die Zeit verlängert, die notwendig ist, um das dafür erforderliche Material und die erforderlichen Teile zu liefern (liefern zu lassen) und die zusätzlichen Arbeiten auszuführen. Wenn die zusätzlichen Arbeiten nicht in die Planung von SETeMa eingepasst werden können, werden die Arbeiten ausgeführt, sobald die Planung dies zulässt.
 - c. Wenn es sich um eine Aussetzung von Verpflichtungen durch SETeMa handelt, wird die Lieferzeit um die Dauer der Aussetzung verlängert. Wenn die Fortsetzung der Arbeiten nicht in die Planung von SETeMa eingepasst werden können, werden die Arbeiten ausgeführt, sobald die Planung dies zulässt.
 - d. Wenn die Witterung eine Durchführung der Arbeiten nicht zulässt, wird die Lieferzeit um die Zeit verlängert, während der nicht gearbeitet werden kann.
- 5.5. Eine Überschreitung der vereinbarten Lieferzeit führt in keinem Fall zu einem Anspruch auf Schadenersatz; es sei denn, dies wurde schriftlich vereinbart.

Artikel 6: Risiko-Übergang

- 6.1. Bei Kauf findet Lieferung ab Fabrik, „ex works“, gemäß Incoterms 2000 statt: das Risiko des Auftragsgegenstandes geht zu dem Zeitpunkt über, in dem SETeMa diese dem Käufer zur Verfügung stellt.
- 6.2. Unbeschadet der Bestimmungen im vorigen Absatz können Auftraggeber und SETeMa vereinbaren, dass SETeMa für den Transport sorgt. Das Risiko des Lagerns, Aufładens, Transportierens und Abladens liegt auch in diesem Fall beim Auftraggeber. Der Auftraggeber kann sich gegen diese Risiken versichern.

- 6.3. Ook in geval SETeMa de verkochte zaak installeert en/of monteert gaat het risico van de zaak over op het moment dat SETeMa de zaken ter beschikking stelt aan koper in het bedrijfsruimte van SETeMa of op een andere overeengekomen plaats.
- 6.4. Als bij koop sprake is van inruil en koper in afwachting van aflevering van de nieuwe zaak de in te ruilen zaak blijft gebruiken, blijft het risico van de in te ruilen zaak bij koper tot het moment dat hij deze in het bezit heeft gesteld van SETeMa.

Artikel 7: Prijswijziging

- 7.1. Als na de datum waarop de overeenkomst is gesloten vier maanden verstrijken en de nakoming ervan door SETeMa nog niet is voltooid, mag een stijging in de prijsbepalende factoren worden doorberekend aan opdrachtgever.
- 7.2. Betaling van de prijsverhoging zoals bedoeld in lid 1 vindt plaats tegelijk met betaling van de hoofdsom of de laatste termijn.
- 7.3. Als er goederen door opdrachtgever worden aangeleverd en SETeMa bereid is deze te gebruiken, mag SETeMa maximaal 20% van de marktprijs van de aangeleverde goederen in rekening te brengen.

Artikel 8: Onuitvoerbaarheid van de opdracht

- 8.1. SETeMa heeft het recht de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten, als hij door omstandigheden die bij het sluiten van de overeenkomst niet te verwachten waren en die buiten zijn invloedssfeer liggen, tijdelijk verhinderd is zijn verplichtingen na te komen.
- 8.2. Onder omstandigheden die niet door SETeMa te verwachten waren en die buiten zijn invloedssfeer liggen, worden onder andere verstaan de omstandigheid dat leveranciers en/of onderaannemers van SETeMa niet of niet tijdig voldoen aan hun verplichtingen, het weer, aardbevingen, brand, verlies of diefstal van gereedschappen, het verlopen gaan van te verwerken materialen, wegblokkades, stakingen of werkonderbrekingen en import- of handelsbeperkingen.
- 8.3. SETeMa is niet bevoegd tot opschorting als de nakoming blijvend onmogelijk is of als een tijdelijke onmogelijkheid meer dan zes maanden heeft geduurd. De overeenkomst kan dan worden ontbonden voor dat deel van de verplichtingen dat nog niet is nagekomen. Partijen hebben in dat geval geen recht op vergoeding van de als gevolg van de ontbinding geleden of te lijden schade.

Artikel 9: Omvang van het werk

- 9.1. Opdrachtgever moet ervoor zorgen dat alle vergunningen, ontheffingen en andere beschikkingen die noodzakelijk zijn om het werk uit te voeren tijdig verkregen zijn.
- 9.2. In de prijs van het werk zijn niet begrepen:
- de kosten voor grond-, heil-, hak-, breek-, funderings-, metsel-, timmer-, stukadoors-, schilder-, behangers-, herstel- of ander bouwkundig werk;
 - de kosten voor aansluiting van gas-, water-, elektriciteit- of andere infrastructurele voorzieningen;
 - de kosten ter voorkoming of beperking van schade aan op of bij het werk aanwezige zaken;
 - de kosten van afvoer van materialen, bouwstoffen of afval;
 - reis- en verblijfkosten.

Artikel 10: Wijzigingen in het werk

- 10.1. Wijzigingen in het werk resulteren in ieder geval in meer- of minderwerk als:
- er sprake is van een wijziging in het ontwerp of bestek;
 - de door opdrachtgever verstrekte informatie niet overeenstemt met de werkelijkheid;
 - van geschatte hoeveelheden met meer dan 10% wordt afgeweken.
- 10.2. Meerwerk wordt berekend op basis van de waarde van de prijsbepalende factoren die geldt op het moment dat het meerwerk wordt verricht. Minderwerk wordt verrekend op basis van de waarde van de prijsbepalende factoren die gold op het moment van het sluiten van de overeenkomst.
- 10.3. Als het saldo van het minderwerk dat van het meerwerk overtroft, mag SETeMa bij de einafrekening 10% van het verschil van de saldo bij opdrachtgever in rekening brengen. Deze bepaling geldt niet voor minderwerk dat gevolg is van een verzoek van SETeMa.

Artikel 11: Uitvoering van het werk

- 11.1. Opdrachtgever zorgt ervoor dat SETeMa zijn werkzaamheden ongestoord en op het overeengekomen tijdstip kan verrichten en dat hij bij de uitvoering van zijn werkzaamheden de beschikking krijgt over de benodigde voorzieningen, zoals:
- gas, water en elektriciteit;
 - verwarming;
 - afsluitbare droge opslagruimte;
 - op grond van de Arboret en -regelgeving voorgeschreven voorzieningen.
- 11.2. Opdrachtgever is aansprakelijk voor alle schade als gevolg van verlies, diefstal, verbranding of beschadiging van gereedschappen, materialen en andere zaken van SETeMa die zich bevinden op de plaats waar de werkzaamheden worden verricht.
- 11.3. Wanneer opdrachtgever zijn verplichtingen zoals omschreven in de vorige leden niet nakomt en daardoor vertraging in de uitvoering van de werkzaamheden ontstaat, zullen de werkzaamheden worden uitgevoerd zodra de planning van SETeMa dit toelaat. Daarnaast is opdrachtgever aansprakelijk voor alle daaruit voor SETeMa voortvloeiende schade.

Artikel 12: Oplevering van het werk

- 12.1. Het werk wordt als opgeleverd beschouwd wanneer:
- opdrachtgever het werk heeft goedgekeurd;
 - het werk door opdrachtgever in gebruik is genomen. Neemt opdrachtgever een deel van het werk in gebruik dan wordt dat gedeelte als opgeleverd beschouwd;
 - SETeMa schriftelijk aan opdrachtgever heeft meegedeeld dat het werk is voltooid en opdrachtgever niet binnen 14 dagen na de mededeling schriftelijk kenbaar heeft gemaakt of het werk al dan niet is goedgekeurd;

- 6.3. Even if SETeMa installs and/or assembles the goods sold, the risk in relation to the goods shall pass at the moment when SETeMa makes them available to the buyer at the business premises of SETeMa or at another agreed place.
- 6.4. If a purchase involves a trade-in and the buyer continues to use the goods to be traded in pending delivery of the new goods, the risk in relation to the goods to be traded in shall continue to be borne by the buyer until the moment at which he transfers them to the possession of SETeMa.

Article 7: Price changes

- 7.1. If four months have passed since the date on which the agreement was concluded and its performance has not yet been completed by SETeMa, an increase in the price-determinants may be passed on to the customer.
- 7.2. Payment of the price increase as referred to in paragraph 1 shall take place together with payment of the principal or the last instalment.
- 7.3. If goods are supplied by the customer and SETeMa is prepared to use them, SETeMa may then charge a maximum of 20 percent of the market price of the delivered goods.

Article 8: Impossibility of performance

- 8.1. SETeMa shall be entitled to suspend performance of his obligations if he is temporarily prevented from performing them by circumstances that could not be foreseen at the time of the conclusion of the agreement and which are beyond his control.
- 8.2. Circumstances which could not be foreseen by SETeMa and which are beyond his control are deemed to include failure of his suppliers and/or subcontractors to fulfil their obligations or to do so in good time, weather conditions, earthquakes, fire, loss or theft of tools, loss of processed materials, road blockades, strikes or work stoppages and import or trade restrictions.
- 8.3. SETeMa shall not be entitled to suspend performance if performance is permanently impossible or if a temporary impossibility has lasted for longer than six months. The agreement may then be terminated in respect of such part of the obligations as have not yet been performed. In that case the parties shall not be entitled to compensation for damage suffered or yet to be suffered as a result of the termination.

Article 9: Scope of the work

- 9.1. The customer shall ensure that all licences, exemptions and other decisions that are necessary in order to carry out the work are obtained in good time.
- 9.2. The price of the work does not include:
- the costs of groundwork, pile-driving, cutting, breaking, foundation work, bricklaying, woodwork, plastering, painting, wallpapering, repairs or other construction work;
 - the costs of gas, water or electricity connections and other infrastructure facilities;
 - the costs of preventing or mitigating damage to goods present at or near the work;
 - the costs of removing materials, building materials or refuse;
 - travelling and accommodation expenses.

Article 10: Alterations to the work

- 10.1. Alterations to the work shall result in any event in extra work or reduced work if:
- there is an alteration to the design or the specifications;
 - the information provided by the customer does not correspond with the reality;
 - the quantities diverge by more than 10% from the estimates.
- 10.2. Extra work shall be calculated on the basis of the value of the price determinants applicable at the time when the extra work is carried out. Reduced work shall be calculated on the basis of the value of the price determinants applicable at the time when the agreement was concluded.
- 10.3. If the increase and decrease in the work results on balance in a decrease SETeMa may charge the customer in the final invoice 10% of the difference in the balances. This provision does not apply in the case of a reduction in the work that is a result of a request of SETeMa.

Article 11: Execution of the work

- 11.1. The customer shall ensure that SETeMa can carry out his activities without interruption and at the agreed time and that in the execution of the work he has access to the requisite facilities such as:
- gas, water and electricity;
 - heating;
 - a lockable and dry storage room;
 - facilities prescribed under the Working Conditions Act and other health and safety regulations under that Act.
- 11.2. The customer shall be liable for all damage as a result of the loss, theft or burning of or damage to tools, materials and other property of SETeMa located at the place where the work is performed.
- 11.3. If the customer fails to discharge his obligations as referred to in the previous paragraphs and the work is delayed as a result, the work shall be executed as soon as SETeMa's planning schedule permits this. In addition, the customer shall be liable for all loss or damage suffered by SETeMa as a result.

Article 12: Completion of the work

- 12.1. The work shall be deemed to have been completed when:
- the customer has approved the work;
 - the work has been used by the customer; if the customer uses only part of the work, such part shall be deemed to have been completed;
 - SETeMa gives written notice to the customer that the work has been completed and the customer does not indicate in writing within 14 days of the notice whether or not the work has been approved;

- 6.3. Auch wenn SETeMa den verkauften Auftragsgegenstand installiert und/oder montiert, geht das Risiko des Auftragsgegenstandes in dem Moment über, in dem SETeMa dem Käufer den Auftragsgegenstand in den Geschäftsräumen von SETeMa oder an einem anderen vereinbarten Ort zur Verfügung stellt.
- 6.4. Wenn es sich bei einem Kauf um einen Austausch handelt, und der Käufer den Auftragsgegenstand, der ausgetauscht werden soll, in Erwartung des neuen Auftragsgegenstandes weiterhin benutzt, bleibt das Risiko des Auftragsgegenstandes, der ausgetauscht werden soll, bis zu dem Zeitpunkt beim Käufer, bis er diesen an SETeMa übergeben hat.

Artikel 7: Preisänderung

- 7.1. Wenn nach dem Datum, an dem der Vertrag abgeschlossen worden ist, vier Monate verstreichen und die Erfüllung des Vertrages durch SETeMa noch nicht abgeschlossen worden ist, darf eine Steigerung der preisbestimmenden Faktoren dem Auftraggeber weiterberechnet werden.
- 7.2. Die Bezahlung der Preiserhöhung, wie in Absatz 1 beschrieben, findet zusammen mit der Bezahlung der Hauptsomme oder der letzten Rate statt.
- 7.3. Wenn durch den Auftraggeber Güter angeliefert werden und SETeMa bereit ist, diese zu verwenden, darf SETeMa maximal 20 % des Marktpreises der angelieferten Güter in Rechnung stellen.

Artikel 8: Undurchführbarkeit des Auftrags

- 8.1. SETeMa hat das Recht, die Erfüllung seiner Verpflichtungen auszusetzen, wenn sie durch Umstände, die beim Abschluss des Vertrags nicht zu erwarten waren und nicht ihrem Einfluss unterliegen, zeitweise daran gehindert wird, seine Verpflichtungen zu erfüllen.
- 8.2. Unter Umständen, die für SETeMa nicht zu erwarten waren und nicht ihrem Einfluss unterliegen, werden unter anderem verstanden: der Umstand, dass Lieferanten und/oder Subunternehmer von SETeMa ihre Verpflichtungen nicht oder nicht rechtzeitig erfüllen, das Wetter, Erdbeben, Brand, Verlust oder Diebstahl von Werkzeugen, der Verlust von Material, das verarbeitet werden soll, Straßenblockaden, Streiks oder Arbeitsniederlegungen und Import- oder Handelsbeschränkungen. SETeMa ist nicht zu einer Aussetzung berechtigt, wenn die Erfüllung auf Dauer unmöglich ist oder wenn eine zeitlich begrenzte Unmöglichkeit länger als sechs Monate gedauert hat. Der Vertrag kann dann für den Teil der Verpflichtungen, denen noch nicht nachgekommen worden ist, aufgelöst werden. Die Parteien haben in diesem Fall keinen Anspruch auf Ersatz des Schadens, der als Folge der Auflösung entsteht oder entstehen wird.

Artikel 9: Umfang der Arbeiten

- 9.1. Der Auftraggeber muss dafür sorgen, dass alle Genehmigungen, Befreiungen und sonstigen Bescheide, die für die Ausführung der Arbeiten erforderlich sind, rechtzeitig zur Verfügung stehen.
- 9.2. Im Preis für die Arbeiten sind nicht inbegriffen:
- die Kosten für Erd-, Ramm-, Abriss-, Abbruch-, Fundamentierungs-, Maurer-, Tischler-, Stuckateur-, Maler, Tapezierer-, Reparatur- oder andere bautechnische Arbeiten;
 - die Kosten für den Anschluss an das Gas-, Wasser- und Elektrizitätsnetz oder andere infrastructurelle Einrichtungen;
 - die Kosten für die Vermeidung oder Einschränkung von Schäden an Gegenständen, die sich auf oder in der Umgebung der Baustelle befinden;
 - die Kosten für den Abtransport von Material, Baumaterial oder Abfall;
 - Reise- und Aufenthaltskosten.

Artikel 10: Änderungen der Arbeiten

- 10.1. Änderungen der Arbeiten führen in jedem Fall zu zusätzlichen oder weniger ausgeführten Arbeiten, wenn:
- es sich um eine Änderung des Entwurfs oder der Leistungsbeschreibung handelt;
 - die vom Auftraggeber erteilten Informationen nicht mit der Wirklichkeit übereinstimmen;
 - von den geschätzten Mengen um mehr als 10 % abgewichen wird.
- 10.2. Zusätzliche Arbeiten werden auf der Grundlage des Wertes der preisbestimmenden Faktoren berechnet, der zum Zeitpunkt der Ausführung der zusätzlichen Arbeiten gilt. Weniger ausgeführte Arbeiten werden auf der Grundlage des Wertes der preisbestimmenden Faktoren berechnet, der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gegolten hat.
- 10.3. Wenn das Saldo der weniger ausgeführten Arbeiten das Saldo der zusätzlichen Arbeiten übersteigt, darf SETeMa dem Auftraggeber bei der Endabrechnung 10 % der Differenz der Salden in Rechnung stellen. Diese Bestimmung gilt nicht für weniger ausgeführte Arbeiten, die die Folge eines Ersuchens von SETeMa sind.

Artikel 11: Ausführung der Arbeiten

- 11.1. Der Auftraggeber sorgt dafür, dass SETeMa seine Arbeiten ungestört und zum vereinbarten Zeitpunkt ausführen kann und dass er bei der Ausführung seiner Arbeiten über die erforderlichen Einrichtungen verfügen kann, wie:
- Gas, Wasser, Elektrizität;
 - Heizung;
 - einen verschließbaren trockenen Lagerraum;
 - die durch das ARBO-Wet (niederländisches Gesetz über Arbeitsbedingungen) vorgeschriebenen Einrichtungen.
- 11.2. Der Auftraggeber haftet für alle Schäden als Folge von Verlust, Diebstahl, Verbrennen oder Beschädigung von Werkzeugen, Material, und anderen Gegenständen von SETeMa, die sich an dem Ort befinden, an dem die Arbeiten ausgeführt werden.
- 11.3. Wenn der Auftraggeber seinen, in den vorigen Absätzen beschriebenen, Verpflichtungen nicht nachkommt und dadurch eine Verzögerung bei der Ausführung der Arbeiten entsteht, werden die Arbeiten ausgeführt, sobald die Planung von SETeMa dies zulässt. Außerdem ist der Auftraggeber für alle Schäden haftbar, die sich für SETeMa daraus ergeben.

Artikel 12: Übergabe des Produkts

- 12.1. Ein Produkt wird als übergeben betrachtet, wenn:
- der Auftraggeber das Produkt abgenommen hat;
 - das Produkt durch den Auftraggeber in Gebrauch genommen worden ist. Wenn der Auftraggeber einen Teil des Produkts in Gebrauch nimmt, wird dieser Teil als übergeben betrachtet;
 - SETeMa dem Auftraggeber schriftlich mitgeteilt hat, dass das Produkt fertiggestellt worden ist und der Auftraggeber nicht innerhalb von 14 Tagen nach dieser Mitteilung schriftlich kenntlich gemacht hat, ob das Produkt abgenommen worden ist oder nicht;

- d. opdrachtgever het werk niet goedkeurt op grond van kleine gebreken of ontbrekende onderdelen die binnen 30 dagen kunnen worden hersteld of nageleverd en die ingebruikname van het werk niet in de weg staan.
- 12.2. Keurt opdrachtgever het werk niet goed dan is hij verplicht dit onder opgave van redenen schriftelijk kenbaar te maken aan SETeMa.
- 12.3. Keurt opdrachtgever het werk niet goed dan zal hij SETeMa in de gelegenheid stellen het werk opnieuw op te leveren. De bepalingen van dit artikel zijn daarop opnieuw van toepassing.

Artikel 13: Aansprakelijkheid

- 13.1. SETeMa is aansprakelijk voor schade die opdrachtgever lijdt en die het rechtstreeks en uitsluitend gevolg is van een aan SETeMa toe te rekenen tekortkoming. Voor vergoeding komt echter alleen in aanmerking die schade waartegen SETeMa verzekerd is, dan wel redelijkerwijs verzekerd had behoren te zijn.
- 13.2. Niet voor vergoeding in aanmerking komt:
- bedrijfschade waaronder bijvoorbeeld stagnatieschade en gederfde winst;
 - opzichtschaade. Onder opzichtschaade wordt onder andere verstaan schade die door of tijdens de uitvoering van het aangenomen werk wordt toegebracht aan zaken waaraan wordt gewerkt of aan zaken die zich bevinden in de nabijheid van de plaats waar gewerkt wordt;
 - schade veroorzaakt door opzet of bewuste roekeloosheid van hulpverleners
- 13.3. Opdrachtgever vrijwaart SETeMa voor alle aanspraken van derden wegens productenaansprakelijkheid als gevolg van een gebrek in een product dat door opdrachtgever aan een derde is geleverd en dat (mede) bestond uit door SETeMa geleverde producten en/of materialen.

Artikel 14: Garantie

- 14.1. SETeMa staat voor een periode van zes maanden na (op)levering in voor de goede uitvoering van de overeengekomen prestatie.
- 14.2. Bestaat de overeengekomen prestatie uit aanneming van werk dan staat SETeMa voor de in lid 1 genoemde periode in voor de deugdelijkheid van de geleverde constructie en de gebruikte materialen, mits hij vrij was in de keuze daarvan.

Als blijkt dat de geleverde constructie of de gebruikte materialen niet deugdelijk zijn, zal SETeMa deze herstellen of vervangen. De delen die bij SETeMa hersteld of door SETeMa vervangen worden, moeten franco aan SETeMa worden toegezonden. Demontage en montage van deze delen en de eventueel gemaakte reis- en verblijfkosten komen voor rekening van opdrachtgever.

- 14.3. Bestaat de overeengekomen prestatie uit het bewerken van door opdrachtgever aangeleverde materialen dan staat SETeMa voor de in lid 1 genoemde periode in voor de deugdelijkheid van de uitgevoerde bewerking. Als blijkt dat een bewerking niet deugdelijk is uitgevoerd, zal SETeMa de keuze maken of hij:

de bewerking opnieuw uitvoert. In dat geval moet opdrachtgever voor eigen rekening nieuw materiaal aanleveren het gebrek herstelt. In dat geval moet opdrachtgever het materiaal franco aan SETeMa terugzenden; opdrachtgever crediteert voor een evenredig deel van de factuur.

- 14.4. Bestaat de overeengekomen prestatie uit levering van een zaak dan staat SETeMa gedurende de in lid 1 genoemde periode in voor de deugdelijkheid van de geleverde zaak.

Als blijkt dat de levering niet deugdelijk is geweest, dan moet de zaak franco aan SETeMa worden terug gezonden. Daarna zal SETeMa de keuze maken of hij:

de zaak herstelt; de zaak vervangt; opdrachtgever crediteert voor een evenredig deel van de factuur.

- 14.5. Bestaat de overeengekomen prestatie (mede) uit de installatie en/of montage van een geleverde zaak dan staat SETeMa voor de in lid 1 genoemde periode in voor de deugdelijkheid van de installatie en/of montage.

Als blijkt dat de installatie en/of montage niet deugdelijk is uitgevoerd, zal SETeMa dit herstellen. De eventueel gemaakte reis- en verblijfkosten komen voor rekening van opdrachtgever.

- 14.6. Voor die onderdelen waarvoor opdrachtgever en SETeMa dit uitdrukkelijk schriftelijk zijn overeengekomen geldt fabrieksgarantie. Als opdrachtgever gelegenheid heeft gehad kennis te nemen van de inhoud van de fabrieksgarantie zal deze in de plaats treden van garantie op grond van dit artikel.

- 14.7. Opdrachtgever moet SETeMa in alle gevallen de gelegenheid bieden een eventueel gebrek te herstellen of de bewerking opnieuw uit te voeren.

- 14.8. Opdrachtgever kan alleen een beroep doen op garantie nadat hij aan al zijn verplichtingen ten opzichte van SETeMa heeft voldaan.

- 14.9. a. Geen garantie wordt aangegeven voor gebreken die het gevolg zijn van: normale slijtage; onoordeelkundig gebruik; niet of onjuist uitgevoerd onderhoud; installatie, montage, wijziging of reparatie door opdrachtgever of door derden.
- b. Geen garantie wordt gegeven voor geleverde zaken die niet nieuw waren op het moment van levering.

Artikel 15: Reclamaties

Opdrachtgever kan op een gebrek in de prestatie geen beroep meer doen, als hij niet binnen 14 dagen nadat hij het gebrek heeft ontdekt of redelijkerwijs had behoren te ontdekken schriftelijk bij SETeMa heeft gereclameerd.

Artikel 16: Niet afgenomen zaken

Wanneer zaken na het verstrijken van de levertijd niet zijn afgenomen, blijven deze ter beschikking staan van opdrachtgever. Niet afgenomen zaken worden voor rekening en risico van opdrachtgever opgeslagen. SETeMa mag altijd gebruik maken van de bevoegdheid van artikel 6:90 BW.

- d. the customer does not approve the work on account of minor defects or missing parts which can be repaired or supplied within 30 days and which do not prevent the use of the work.

- 12.2. If the customer does not approve the work, he shall be obliged to give written notice of this to SETeMa specifying the reasons.
- 12.3. If the customer does not approve the work he shall give SETeMa the opportunity to complete the work anew. The provisions of this article shall then apply once again.

Article 13: Liability

- 13.1. SETeMa is liable for damage which the customer suffers and which is the direct and sole result of a failure attributable to SETeMa. However, only loss or damage for which SETeMa is insured or for which he should reasonably have been insured will be eligible for compensation.
- 13.2. The following are not eligible for compensation:
- consequential loss or damage, including for example loss or damage due to business standstills and loss of profit;
 - damage to goods which are being worked on or to goods which are in the vicinity of the place where the work is being carried out;
 - damage caused by the intent or deliberate recklessness of auxiliaries.
- 13.3. The customer indemnifies SETeMa against all claims of third parties on account of product liability due to a defect in a product which has been supplied by the customer to a third party and consisted wholly or partly in products and/or materials supplied by SETeMa.

Article 14: Warranty

- 14.1. SETeMa warrants the proper execution of the agreed performance for a period of six months after delivery or completion.
- 14.2. If the agreed performance consists in the carrying out of contracted work, SETeMa warrants the soundness of the delivered construction and the materials used in the construction for the period referred to in paragraph 1, provided that he was free to choose such materials. If it transpires that the delivered construction or the materials used are unsound, SETeMa shall repair or replace them. The parts which SETeMa is to repair or replace must be sent to him free of charge. The dismantling and assembly of these parts and any travelling and accommodation expenses incurred shall be borne by the customer.

- 14.3. If the agreed performance consists in the processing by SETeMa of materials supplied by the customer, SETeMa warrants the soundness of the processing for the period referred to in paragraph 1. If it transpires that processing has not been carried out in a sound manner, SETeMa shall choose whether:

to carry out the processing anew, in which case the customer must supply new material at his own expense;

to repair the defect, in which case the customer must return the material free of charge to SETeMa; to provide the customer with a credit note for a proportionate part of the invoiced amount.

- 14.4. If the agreed performance consists in the delivery of an item of goods, SETeMa shall warrant the soundness of the delivered item during the period referred to in paragraph 1.

If it transpires that the delivery has not been sound, the item of goods must be returned free of charge to SETeMa. Thereafter SETeMa shall choose whether:

to repair the item of goods; to replace the item of goods; to provide the customer with a credit note for a proportionate part of the invoiced amount.

- 14.5. If the agreed performance consists in part or in whole of the installation and/or assembly of a delivered item of goods, SETeMa warrants the soundness of the installation and/or assembly for the period referred to in paragraph 1.

If it transpires that the installation and/or assembly has not been carried out in a sound manner, SETeMa shall repair it. Any travelling and accommodation expenses shall be borne by the customer.

- 14.6. The factory warranty shall apply to parts in respect of which this has been expressly agreed in writing by the customer and SETeMa. If the customer has had the opportunity to take cognizance of the content of the factory warranty, this shall take the place of the warranty under this article.

- 14.7. The customer must in all cases offer SETeMa the opportunity to repair the defect or to carry out the processing anew.

- 14.8. The customer may invoke the warranty only after he has complied with all his obligations to SETeMa.

- 14.9. a. No warranty is given for defects that are a result of normal wear and tear; injudicious use; non-maintenance or defective maintenance; installation, assembly, modification or repair by the customer or by third parties.
- b. No warranty is given for delivered items of goods that were not new at the moment of delivery.

Article 15: Claims

The customer may no longer invoke an instance of non-performance if he does not lodge a written claim with SETeMa within 14 days of the date on which he discovers the defect or could reasonably be expected to discover it.

Article 16: Uncollected goods

If goods have not been collected by the time the delivery period expires, they shall continue to be held available for the customer. Uncollected goods shall be stored at the expense and risk of the customer. SETeMa may always make exercise the power referred to in article 6:90 Civil Code.

- d. der Auftraggeber das Produkt auf Grund kleiner Mängel oder fehlender Teile nicht abnimmt, die innerhalb von 30 Tagen behoben oder nachgeliefert werden können und einer Inbetriebnahme des Produkts nicht im Wege stehen.

- 12.2. Wenn der Auftraggeber das Produkt nicht abnimmt, ist er verpflichtet, SETeMa davon schriftlich unter Angabe der Gründe in Kenntnis zu setzen.
- 12.3. Wenn der Auftraggeber das Produkt nicht abnimmt, wird er SETeMa die Möglichkeit bieten, das Produkt erneut zu übergeben. Die Bestimmungen dieses Artikels kommen dafür wiederum zur Anwendung.

Artikel 13: Haftung

- 13.1. SETeMa ist für Schaden haftbar, den der Auftraggeber erleidet und der die unmittelbare und ausschließliche Folge eines Versäumnisses ist, das SETeMa anzurechnen ist. Für eine Erstattung kommt jedoch nur der Schaden in Betracht, gegen den SETeMa versichert ist beziehungsweise vernünftigerweise hätte versichert sein müssen.
- 13.2. Für eine Erstattung kommt nicht in Betracht:
- Betriebsschaden, dabei zum Beispiel eingetragenen Schaden durch Verzögerung und Gewinneinbuße;
 - Überwachungsschaden. Unter Überwachungsschaden wird unter anderem Schaden verstanden, der durch die oder während der Ausführung der übernommenen Arbeiten an Gegenständen, an denen gearbeitet wird, oder an Gegenständen, die sich in der Umgebung des Ortes befinden, an dem gearbeitet wird, zugefügt wird;
 - Schaden, der durch Vorsatz oder bewusste Unachtsamkeit von Hilfskräften verursacht worden ist.
- 13.3. Der Auftraggeber haftet SETeMa gegenüber für alle Ansprüche Dritter wegen Produkthaftung als Folge eines Mangels bei einem Erzeugnis, das durch den Auftraggeber an einen Dritten geliefert worden ist (und unter anderem) aus Erzeugnissen und/oder Material bestand, die/das SETeMa geliefert hat.

Artikel 14: Garantie

- 14.1. SETeMa garantiert für einen Zeitraum von sechs Monaten nach der Übergabe/Lieferung die gute Ausführung der vereinbarten Leistung.
- 14.2. Wenn die vereinbarte Leistung aus der Annahme von Arbeiten besteht, garantiert SETeMa während der in Absatz 1 genannten Zeit die Tauglichkeit der gelieferten Konstruktion und des verwendeten Materials, wenn ihm dessen Auswahl freigestanden hat. Wenn sich herausstellt, dass die gelieferte Konstruktion oder das verwendete Material nicht tauglich ist, wird SETeMa diese instandsetzen oder austauschen. Die Teile, die bei SETeMa instandgesetzt oder durch SETeMa ausgetauscht werden, müssen SETeMa frachtfrei zugeschickt werden. Demontage und Montage dieser Teile und die möglicherweise aufgewendeten Reise- und Aufenthaltskosten gehen zu Lasten des Auftraggebers.

Wenn die vereinbarte Leistung aus der Bearbeitung von Material besteht, das durch den Auftraggeber angeliefert wird, garantiert SETeMa während der in Absatz 1 genannten Zeit die Tauglichkeit der durchgeführten Bearbeitung. Wenn sich herausstellt, dass eine Bearbeitung nicht ordentlich durchgeführt worden ist, kann SETeMa entscheiden, ob sie:

die Bearbeitung nochmals durchführt. In diesem Fall muss der Auftraggeber auf eigene Kosten neues Material anliefern; den Mangel behebt. In diesem Fall muss der Auftraggeber das Material frachtfrei an SETeMa zurückschicken; dem Auftraggeber für einen entsprechenden Teil der Rechnung eine Gutschrift erteilt.

- 14.3. Wenn die vereinbarte Leistung aus der Lieferung eines Gegenstandes besteht, garantiert SETeMa während der in Absatz 1 genannten Zeit die Tauglichkeit der gelieferten Gegenstände. Wenn sich herausstellt, dass die Lieferung nicht tauglich gewesen ist, muss der Gegenstand frachtfrei an SETeMa zurückgeschickt werden. Dann wird SETeMa entscheiden, ob sie:

den Gegenstand instandsetzt; den Gegenstand austauscht; dem Auftraggeber für einen entsprechenden Teil der Rechnung Gutschrift erteilt.

Wenn die vereinbarte Leistung (unter anderem) aus der Installation und/oder Montage eines gelieferten Gegenstandes besteht, garantiert SETeMa während der in Absatz 1 genannten Zeit die Tauglichkeit der Installation und/oder Montage.

- 14.4. Wenn die vereinbarte Leistung (unter anderem) aus der Installation und/oder Montage eines gelieferten Gegenstandes besteht, garantiert SETeMa während der in Absatz 1 genannten Zeit die Tauglichkeit der Installation und/oder Montage. Wenn sich herausstellt, dass die Installation und/oder Montage nicht ordentlich ausgeführt worden ist, wird SETeMa diese instandsetzen. Die möglicherweise aufgewendeten Reise- und Aufenthaltskosten gehen zu Lasten des Auftraggebers.

Für die Teile, für die Auftraggeber und SETeMa dies ausdrücklich schriftlich vereinbart haben, gilt die Garantie des Herstellers. Wenn der Auftraggeber die Möglichkeit gehabt hat, vom Inhalt der Garantie des Herstellers Kenntnis zu nehmen, wird diese an die Stelle der Garantie auf Grund dieses Artikels treten.

- 14.5. Der Auftraggeber muss SETeMa in allen Fällen die Möglichkeit bieten, einen eventuellen Mangel zu beheben oder die Bearbeitung nochmals vorzunehmen.

- 14.6. Der Auftraggeber kann sich auf die Garantie nur berufen nachdem er allen seinen Verpflichtungen gegenüber dem Auftraggeber nachgekommen ist.

- 14.7. Keine Garantie wird geleistet für Mängel, die die Folge sind, von: normalem Verschleiß; unsachgemäßer Benutzung; nicht oder verkehrt durchgeführter Wartung; Installation, Montage, Änderung oder Reparatur durch den Auftraggeber oder durch Dritte.
- 14.8. Für gelieferte Gegenstände, die zu Zeitpunkt der Lieferung nicht neu waren, wird keine Garantie geleistet.

Artikel 15: Reklamationen

Der Auftraggeber kann sich auf einen Mangel der Leistung nicht mehr berufen, wenn er nicht innerhalb von 14 Tagen nachdem er den Mangel entdeckt hat oder vernünftigerweise hätte entdecken müssen schriftlich bei SETeMa reklamiert hat.

Artikel 16: Nicht abgenommene Gegenstände

Wenn Gegenstände nach Verstreichen der Lieferzeit nicht abgenommen worden sind, stehen diese auch weiterhin dem Auftraggeber zur Verfügung. Nicht abgenommene Gegenstände werden auf Kosten und Risiko des Auftraggebers gelagert. SETeMa darf jederzeit von der Befugnis gemäß Artikel 6:90 des niederländischen Bürgerlichen Gesetzbuches Gebrauch machen.

Artikel 17: Betaling

- 17.1. Betaling wordt gedaan op de plaats van vestiging van SETeMa of op een door SETeMa aangewezen rekening.
- 17.2. Tenzij anders overeengekomen vindt betaling als volgt plaats:
als termijnbetaling is overeengekomen:
-40% van de totale prijs bij opdracht;
-50% van de totale prijs bij levering;
-10% van de totale prijs bij oplevering;
in alle overige gevallen binnen 30 dagen na factuurdatum.
- 17.3. Ongeacht de overeengekomen betalingscondities is opdrachtgever verplicht op verzoek van SETeMa een naar diens oordeel voldoende zekerheid voor betaling te verstrekken. Als opdrachtgever hier niet binnen de gestelde termijn aan voldoet, raakt hij direct in verzuim. SETeMa heeft in dat geval het recht de overeenkomst te ontbinden en zijn schade op opdrachtgever te verhalen.
- 17.4. Het recht van opdrachtgever om zijn vorderingen op SETeMa te verrekenen is uitgesloten, tenzij er sprake is van faillissement van SETeMa.
- 17.5. De volledige vordering tot betaling is onmiddellijk opeisbaar als:
a. een betalingstermijn is overschreden;
b. opdrachtgever failliet is gegaan of surseance van betaling aanvraagt;
c. beslag op zaken of vorderingen van opdrachtgever wordt gelegd;
d. de opdrachtgever (vennootschap) wordt ontbonden of geliquideerd;
e. de opdrachtgever (natuurlijk persoon) onder curatele wordt gesteld of overlijdt.
- 17.6. Wanneer betaling niet heeft plaatsgevonden binnen de overeengekomen betalingstermijn, is opdrachtgever direct rente aan SETeMa verschuldigd. De rente bedraagt 10% per jaar, maar is gelijk aan de wettelijke rente als deze hoger is. Bij de renteberekening wordt een gedeelte van de maand gezien als een volle maand.
- 17.7. Wanneer betaling niet heeft plaatsgevonden binnen de overeengekomen betalingstermijn is opdrachtgever aan SETeMa alle buitengerechtelijke kosten verschuldigd met een minimum van € 50.
De kosten worden berekend op basis van de volgende tabel:
- | |
|-------------------------------------|
| 15% over de eerste € 3.000 |
| 10% over het meerdere tot € 6.000 |
| 8% over het meerdere tot € 15.000 |
| 5% over het meerdere tot € 60.000 |
| 3% over het meerdere vanaf € 60.000 |
- Als de werkelijk gemaakte buitengerechtelijke kosten hoger zijn dan uit bovenstaande berekening volgt, zijn de werkelijk gemaakte kosten verschuldigd.
- 17.8. Als SETeMa in een gerechtelijke procedure in het gelijk wordt gesteld, komen alle kosten die hij in verband met deze procedure heeft gemaakt voor rekening van opdrachtgever.

Artikel 18: Eigendomsvoorbehoud en pandrecht

- 18.1. Na levering blijft SETeMa eigenaar van geleverde zaken zolang opdrachtgever:
a. tekortschiet of tekort zal schieten in de nakoming van zijn verplichtingen uit deze overeenkomst of andere gelijksoortige overeenkomsten;
b. voor verrichte of nog te verrichten werkzaamheden uit zodanige overeenkomsten niet betaalt of zal betalen;
c. vorderingen die voortvloeien uit het niet nakomen van bovengenoemde overeenkomsten, zoals schade, boete, rente en kosten, niet heeft voldaan.
- 18.2. Zolang er op geleverde zaken een eigendomsvoorbehoud rust, mag opdrachtgever deze buiten zijn normale bedrijfsuitoefening niet bezwaren.
- 18.3. Nadat SETeMa zijn eigendomsvoorbehoud heeft ingeroepen, mag hij de geleverde zaken terug halen. Opdrachtgever staat SETeMa toe de plaats te betreden waar deze zaken zich bevinden.
- 18.4. Als SETeMa geen beroep kan doen op zijn eigendomsvoorbehoud omdat de geleverde zaken zijn vermengd, vervormd of nagetrokken, is opdrachtgever verplicht de nieuw gevormde zaken aan SETeMa te verpanden.

Artikel 19: Ontbinding

- Als opdrachtgever de overeenkomst wil ontbinden zonder dat er sprake is van een tekortkoming van SETeMa en SETeMa hiermee instemt, wordt de overeenkomst met wederzijds goedvinden ontbonden. SETeMa heeft in dat geval recht op vergoeding van alle vermogensschade zoals geleden verlies, gederfde winst en gemaakte kosten.

Artikel 20: Toepasselijk recht en forumkeuze

- 20.1. Het Nederlands recht is van toepassing.
- 20.2. Het Weens koopverdrag (C.I.S.G.) is niet van toepassing, evenmin als enige andere internationale regeling waarvan uitsluiting is toegestaan.
- 20.3. Alleen de burgerlijke rechter die bevoegd is in de vestigingsplaats van SETeMa neemt kennis van geschillen, tenzij dit in strijd is met het dwingend recht. SETeMa mag van deze bevoegdheidsregel afwijken en de wettelijke bevoegdheidsregels hanteren.
- 20.4. Partijen kunnen een andere vorm van geschillenbeslechting zoals bijvoorbeeld arbitrage of mediation overeenkomen.

Article 17: Payment

- 17.1. Payment shall be made at the place of business of SETeMa or by remittance to an account designated by SETeMa.
- 17.2. Unless agreed otherwise, payment shall be made as follows:
If payment in instalments has been agreed:
-40% of the total price at the time the order is placed;
-50% of the total price at the time of delivery;
-10% of the total price upon completion;
c. in all other cases: within 30 days of the date of the invoice.
- 17.3. Regardless of the agreed terms of payment, the customer shall be obliged, at the request of SETeMa, to provide such security for the payment as SETeMa deems sufficient for the payment. If the customer fails to do so within the specified period, he shall be deemed to be immediately in default. SETeMa shall in that case have the right to terminate the agreement and recover his loss or damage from the customer.
- 17.4. The customer does not have the right to set off claims against SETeMa, unless SETeMa has been declared bankrupt.
- 17.5. The full claim for payment shall be immediately due and exigible if:
a. a payment period has been exceeded;
b. the customer has been declared bankrupt or has applied for a suspension of payments;
c. the property or accounts receivable of the customer are seized;
d. the customer (being a legal entity) is wound up or liquidated;
e. the customer (being a natural person) is made the subject of a guardianship order or dies.
- 17.6. If payment has not been made within the agreed period for payment, the customer shall immediately owe interest to SETeMa. The interest shall be 10% per year or the statutory rate of interest, whichever is the higher. For the purpose of calculating the interest, part of a month shall be treated as a full month.
- 17.7. If payment has not been made within the agreed period for payment, the customer shall owe SETeMa all extrajudicial costs of recovery, subject to a minimum of € 50.
The costs shall be calculated on the basis of the following table:
15% on the first € 3,000
10% on any additional amount up to € 6,000
8% on any additional amount up to € 15,000
5% on any additional amount up to € 60,000
3% on any additional amount over € 60,000
If the extrajudicial costs actually incurred are higher than those in the above-mentioned table, the costs actually incurred shall be owed.
- 17.8. If SETeMa is held to be in the right in legal proceedings, all costs which he has incurred in connection with the proceedings shall be borne by the customer.

Article 18: Reservation of title and right of lien

- 18.1. After delivery of the goods SETeMa shall retain title to them as long as the customer:
a. fails or will fail to perform his obligations under this agreement or other similar agreements;
b. fails or will fail to pay for activities performed or yet to be performed under such agreements;
c. has not paid claims that result from the non-observance of the above-mentioned agreements such as damage, penalties, interest and costs.
- 18.2. As long as title to delivered goods is retained by SETeMa, the customer may not encumber them other than in the normal course of his business.
- 18.3. After SETeMa has invoked his reservation of title, he may retake possession of the delivered goods. The customer shall allow SETeMa to enter the place where the goods are situated.
- 18.4. If SETeMa is unable to invoke the retention of title because the delivered goods have been mingled, distorted or changed by way of accession (accessio), the customer shall be obliged to grant SETeMa a lien on the newly created goods.

Article 19: Termination

- If the customer wishes to terminate the agreement in circumstances where SETeMa is not in default and SETeMa agrees to this, the agreement shall be terminated by mutual consent. SETeMa shall in that case be entitled to compensation of all pecuniary damage, such as any loss suffered, loss of profit and costs incurred.

Article 20: Applicable law and choice of forum

- 20.1. The law of the Netherlands is applicable.
- 20.2. The Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CIGS) is not applicable, nor is any other international regulation the exclusion of which is permissible.
- 20.3. Only the civil court that has jurisdiction in the place of establishment of SETeMa may take cognizance of disputes, unless this would be contrary to peremptory law. SETeMa may deviate from this rule of jurisdiction and apply the statutory rules governing jurisdiction.
- 20.4. The parties may agree a different form of dispute resolution such as arbitration or mediation.

Artikel 17: Bezahlung

- 17.1. Bezahlung geschieht am Niederlassungsort von SETeMa oder durch Überweisung auf ein durch SETeMa bestimmtes Konto.
- 17.2. Wenn nichts anderes vereinbart worden ist, findet die Bezahlung wie folgt statt:
wenn Ratenzahlung vereinbart worden ist:
-40 % des Gesamtpreises bei Auftragserteilung;
-50 % des Gesamtpreises bei Lieferung;
-10 % des Gesamtpreises bei der Übergabe.
c. In allen anderen Fällen innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum.
- 17.3. Unbeschadet der vereinbarten Zahlungsbedingungen ist der Auftraggeber verpflichtet, auf Ersuchen von SETeMa eine nach dessen Beurteilung ausreichende Sicherheit für die Bezahlung zu stellen. Wenn der Auftraggeber diese Forderung nicht innerhalb der festgelegten Frist erfüllt, gerät er sofort in Verzug. SETeMa hat in diesem Fall das Recht, den Vertrag aufzulösen und seinen Schaden beim Auftraggeber geltend zu machen.
- 17.4. Das Recht des Auftraggebers, seine Forderungen bei SETeMa geltend zu machen, ist ausgeschlossen; es sei denn, es handelt sich um den Konkurs von SETeMa.
- 17.5. Die gesamte Zahlungsforderung ist unverzüglich einfordernbar wenn:
a. ein Zahlungstermin überschritten worden ist;
b. der Auftraggeber in Konkurs gegangen ist oder Zahlungsaufschub beantragt;
c. auf Gegenständen oder Forderungen des Auftraggebers ein Zwangsvollstreckungsverfahren eingeleitet wird;
d. der Auftraggeber (Gesellschaft) aufgelöst oder liquidiert wird;
e. der Auftraggeber (natürliche Person) unter Vormundschaft gestellt wird oder verstirbt.
- 17.6. Wenn innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist keine Bezahlung stattgefunden hat, ist der Auftraggeber SETeMa sofort Zinsen schuldig. Die Zinsen betragen 10 % pro Jahr, betragen jedoch genauso viel wie die gesetzlichen Zinsen, wenn diese höher sind. Bei der Berechnung der Zinsen gilt ein Teil eines Monats als ganzer Monat.
- 17.7. Wenn innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist keine Bezahlung stattgefunden hat, schuldet der Auftraggeber SETeMa alle außergerichtlichen Kosten mit einem Mindestbetrag von € 50.
Die Kosten werden auf Grund der folgenden Tabelle berechnet:
15% über die ersten € 3.000
10% über das Weitere bis € 6.000
8% über das Weitere bis € 15.000
5% über das Weitere bis € 60.000
3% über alles Weitere über € 60.000
Wenn die tatsächlich aufgewendeten außergerichtlichen Kosten höher sind, als aus der oben stehenden Berechnung hervorgeht, sind die tatsächlich aufgewendeten Kosten zu zahlen.
- 17.8. Wenn SETeMa in einem gerichtlichen Verfahren Recht bekommt, gehen alle Kosten, die er im Zusammenhang mit diesem Verfahren aufgewendet hat, zu Lasten des Auftraggebers.

Artikel 18: Eigentumsvorbehalt und Pfandrecht

- 18.1. Nach der Lieferung bleibt SETeMa Eigentümer der gelieferten Gegenstände, solange der Auftraggeber:
a. bei der Erfüllung seiner Verpflichtungen aus diesem Vertrag oder anderen gleichartigen Verträgen eine Verfehlung begeht oder begehen wird;
b. für ausgeführte oder noch auszuführende Arbeiten aus derartigen Verträgen nicht bezahlt oder nicht bezahlen wird;
c. Forderungen wie Schaden, Strafgeld, Zinsen und Kosten, die sich aus der Nichterfüllung der oben genannten Verträge ergeben, nicht beglichen hat.
- 18.2. Solang an gelieferten Gegenständen ein Eigentumsvorbehalt besteht, darf der Auftraggeber diese außerhalb der normalen Ausübung seines Geschäfts nicht belasten.
- 18.3. Nachdem SETeMa seinen Eigentumsvorbehalt geltend gemacht hat, darf er die gelieferten Gegenstände zurückholen. Der Auftraggeber gestattet SETeMa, den Ort zu betreten, an dem sich diese Gegenstände befinden.
- 18.4. Wenn SETeMa sich nicht auf seinen Eigentumsvorbehalt berufen kann weil die gelieferten Gegenstände vermischt, verformt oder verbunden worden sind, ist der Auftraggeber verpflichtet, die neu geformten Gegenstände an SETeMa zu verpfänden.

Artikel 19: Auflösung

- Wenn der Auftraggeber den Vertrag auflösen möchte, ohne dass es sich um ein Versäumnis SETeMa handelt, und SETeMa dem zustimmt, wird der Vertrag in gegenseitigem Einverständnis aufgelöst. SETeMa hat in diesem Fall Anspruch auf Erstattung aller Vermögensschäden, wie erlittener Verluste, verminderter Gewinn und aufgewendeter Kosten.

Artikel 20: Anwendbares Recht und Wahl des Gerichtsstands

- 20.1. Das niederländische Recht kommt zur Anwendung.
- 20.2. Die Bestimmungen des Weens Koopverdrag (Vereinbarung über Verträge für den internationalen Verkauf von Waren - C.I.S.G.) kommen nicht zur Anwendung genau wie irgendwelche anderen internationalen Regelungen, deren Ausschluss gestattet ist.
- 20.3. Nur der für den Niederlassungsort SETeMa zuständige Zivilrichter beurteilt Streitigkeiten; es sei denn, dies steht im Widerspruch zu zwingenden Rechtsvorschriften. SETeMa darf von dieser Befugnisregel abweichen und die gesetzlichen Befugnisregeln anwenden.
- 20.4. Die Parteien können eine andere Form für die Beilegung von Streitigkeiten, wie zum Beispiel Arbitrage oder Mediation, vereinbaren.